

Министерство науки и высшего образования РФ

ФГБОУ ВО Уральский государственный лесотехнический университет

Институт леса и природопользования

ОДОБРЕНА:

Кафедрой социально-культурных технологий и
иностранных языков

Зав. кафедрой Смаев / С.Ф. Масленникова/

Методической комиссией ИЛП

Протокол от 28 июня 2019 № 8

Председатель Сычугова / О.В. Сычугова/



Директор ИЛП Нагимов / З.Я. Нагимов

4 июля 2019 года

Рабочая программа дисциплины

включая фонд оценочных средств и методические указания для
самостоятельной работы обучающихся

Б.1 Б.02 – ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (французский)

Направление подготовки 21.04.02 Землеустройство и кадастры

Программа подготовки – академическая магистратура

Квалификация - магистр

Направленность (профиль) – "Кадастр недвижимости"

Количество зачётных единиц (часов) – 6 (216)

Разработчик к.п.н. доцент Лыкова Т.Р.

г. Екатеринбург, 2019

Оглавление

1. Общие положения.....	3
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	3
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся.....	5
5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.....	5
5.1. Занятия семинарского типа.....	6
6. Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине.....	8
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	9
7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	9
7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	10
7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	11
7.4. Соответствие балльной шкалы оценок и уровней сформированных компетенций.....	25
8. Методические указания для самостоятельной работы обучающихся.....	26
9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.....	27
10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	28

Общие положения

Наименование дисциплины – Деловой иностранный язык, относится к блоку Б1 учебного плана, входящего в состав образовательной программы высшего образования 21.04.02 – Землеустройство и кадастры (профиль - кадастр недвижимости).

Нормативно-методической базой для разработки рабочей программы учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» являются:

- Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации", утвержденный приказом Минобрнауки РФ № 273-ФЗ от 29.12.2012;
- Приказ Минобрнауки России № 301 от 05.04.2017 г. Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры.
- Приказ Министерства труда и социальной защиты от 29.09.2015 г. № 666н «Об утверждении профессионального стандарта «Специалист в области кадастрового учета».
- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 21.04.02 «Землеустройство и кадастры» (уровень магистратура), утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ № 298 от 30.03.2015;
- Учебные планы образовательной программы высшего образования направления 21.04.02 – Землеустройство и кадастры (профиль - кадастр недвижимости), подготовки магистров по заочной форме обучения, одобренный Ученым советом УГЛТУ (протокол №6 от 20.06.2019) и утвержденный ректором УГЛТУ (20.06.2019).

Обучение по образовательной программе 21.04.02 – Землеустройство и кадастры (профиль - кадастр недвижимости) осуществляется на русском языке.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, владения и/или опыт деятельности, характеризующие этапы/уровни формирования компетенций и обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы в целом.

Область профессиональной деятельности выпускника по направлению подготовки 21.04.02 – Землеустройство и кадастры (профиль - кадастр недвижимости) включает:

земельно-имущественные отношения, систему управления земельными ресурсами и объектами недвижимости, организацию территории землепользований, прогнозирование, планирование и проектирование землепользования, рационального использования и охраны земель, учет, кадастровую оценку и регистрацию объектов недвижимости, топографо-геодезическое и картографическое обеспечение землеустройства и кадастров, позиционирование объектов недвижимости, кадастровые съемки, формирование кадастровых информационных систем, межевание земель и формирование иных объектов недвижимости, правоприменительную деятельность по установлению права собственности и контролю использования земельных участков и иных объектов недвижимости, инвентаризацию объектов недвижимости, мониторинг земель и иной недвижимости, налогообложение объектов недвижимости, риэлтерскую, оценочную и консалтинговую деятельность в сфере земельно-имущественного комплекса.

Объектами профессиональной деятельности выпускника по направлению подготовки 21.04.02 – Землеустройство и кадастры (профиль - кадастр недвижимости) в соответствии с ФГОС ВО являются: земельные ресурсы и другие виды природных ресурсов, категории земельного фонда, территории субъектов Российской Федерации, муниципальных образований, населенных пунктов, территориальные зоны, зоны с особыми условиями использования территорий, зоны специального правового режима, зоны землепользо-

ваний и земельные участки в зависимости от целевого назначения и разрешенного использования, земельные угодья, объекты недвижимости и кадастрового учета, информационные системы и технологии в землеустройстве и кадастрах, геодезическая и картографическая основы землеустройства и кадастров.

Выпускник, освоивший программу по направлению подготовки 21.04.02 – Землеустройство и кадастры с направленностью (профилем) «Кадастр недвижимости» готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- проектная,
- научно-исследовательская.

Цель дисциплины – повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение магистрантами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях деловой и профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи изучения дисциплины:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение профессионального кругозора и повышение общей культуры;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

ОК-3 - готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала

ОПК-1- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

- языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера в деловой сфере;
- способы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.

уметь:

- читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения в зависимости от поставленной коммуникативной задачи;

владеть:

- навыками коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;

- технологиями достижения личностных результатов и обеспечения качества самообразования средствами изучаемого иностранного языка;

- навыками поискового, ознакомительного, изучающего и аналитического чтения

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Обучение иностранному языку магистров неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством межкультурной и межнациональной коммуникации, как в ситуациях социокультурного, делового общения, так и в сферах профессиональных интересов.

Дисциплина относится к базовой части образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 21.04.02. «Землеустройство и кадастры»

Перечень обеспечивающих, сопутствующих и обеспечиваемых дисциплин

Обеспечивающие	Сопутствующие	Обеспечиваемые
Иностранный язык (за курс бакалавриата)	Философия и методология науки	Выпускная квалификационная работа
		НИР

Указанные связи дисциплины «Деловой иностранный язык» дают обучающемуся системное представление о комплексе изучаемых дисциплин в соответствии с ФГОС ВО, что обеспечивает требуемый теоретический уровень и практическую направленность в системе обучения и будущей деятельности выпускника.

Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ разделов данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Выпускная квалификационная работа	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2	НИР		+	+		+				

3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего академических часов
	заочная форма обучения
Контактная работа с преподавателем:	16
занятия лекционного типа	-
занятия семинарского типа	16
Самостоятельная работа обучающихся	200
изучение теоретического курса	181
подготовка к тестовому контролю	10
подготовка к промежуточной аттестации	9
Вид промежуточной аттестации:	экзамен
Общая трудоемкость	зач. ед. час
	6
	216

5. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Перечень и содержание разделов дисциплины

№ п/п	Содержание разделов (модулей)	Количество часов	
		Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа
1	Тема 1. Корпоративная культура	1	20
2	Тема 2. Стили делового общения	1	13
3	Тема 3. Клиентская поддержка	2	18

№ п/п	Содержание разделов (модулей)	Количество часов	
		Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа
4	Тема 4. Управление информацией	0,5	20
5	Тема 5. Строительство карьеры. Карьера.	1,5	20
6	Тема 6. Компании и сообщества.	6	30
7	Тема 7. Управление бизнес-процессами	1	20
8	Тема 8. Кадастр. Регистрация недвижимости	2	30
9	Тема 9. Управление территориями	1	20
	Подготовка к промежуточной аттестации	-	9
ИТОГО		16	200

Количество академических часов, выделяемых на отдельные разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Занятия семинарского типа	самостоятельная работа
1	Тема 1. Корпоративная культура	1	20
2	Тема 2. Стили делового общения	1	13
3	Тема 3. Клиентская поддержка	2	18
4	Тема 4. Управление информацией	0,5	20
5	Тема 5. Строительство карьеры. Карьера.	1,5	20
6	Тема 6. Компании и сообщества.	6	30
7	Тема 7. Управление бизнес-процессами	1	20
8	Тема 8. Кадастр. Регистрация недвижимости	2	30
9	Тема 9. Управление территориями	1	20
	Подготовка к промежуточной аттестации	-	9
	Итого:	16	200

5.1. Занятия семинарского типа

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Наименование работы	часы
1	Тема 1. Корпоративная культура	Работа с несложными публицистическими и общественно-политическими текстами по обозначенной тематике, письмами личного характера. Мультимедийные средства	1
2	Тема 2. Стили делового общения	Работа с несложными публицистическими и общественно-политическими текстами по обозначенной тематике, письмами личного характера. Мультимедийные средства.	1
3	Тема 3. Клиентская поддержка	Работа с несложными публицистическими и общественно-политическими текстами по обозначенной тематике, письмами	2

№	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Наименование работы	часы
		личного характера. Мультимедийные средства	
4	Тема 4. Управление информацией	Работа с несложными публицистическими и общественно-политическими текстами по обозначенной тематике, письмами личного характера. Мультимедийные средства	0,5
5	Тема 5. Строительство карьеры. Карьера.	Работа со статьями, деловыми письмами, блогами/ веб-сайтами, информационными буклетами, интервью с известными бизнесменами, участниками студенческих обменных программ; встречи, конференции	1,5
	Тема 6. Компании и общества.	Работа с публицистическими (медийными) текстами по обозначенной проблематике; прагматическими текстами справочно-информационного и нормативного характера по обозначенной проблематике; формулярами и бланками (регистрационные бланки, таможенная декларация и т.д.); письменными проектными заданиями (контракты, презентации, буклеты, рекламные листовки, отчёты и т.д.).	6
	Тема 7. Управление бизнес-процессами	Работа с публицистическими, научно-популярными текстами об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области; прагматическими текстами (нормативные документы, договоры, регламенты).	1
	Тема 8. Кадастр. Регистрация недвижимости	Работа с публицистическими, научно-популярными текстами об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области; прагматическими текстами (нормативные документы, договоры, регламенты).	2
	Тема 9. Управление территориями	Работа с публицистическими, научно-популярными текстами об истории, характере, перспективах развития профессиональной отрасли; тексты - интервью со специалистами данной профессиональной области; прагматическими текстами (нормативные документы, договоры, регламенты).	1
	Итого		16

**6. Перечень учебно-методического обеспечения по дисциплине
Основная и дополнительная литература**

*- предоставляется каждому студенту УГЛТУ.

№ п/п	Автор, наименование	Год издания	Примечания
Основная литература			
1.	Крайсман, Н.В. Французский язык: деловая и профессиональная коммуникация / Н.В. Крайсман ; Министерство образования и науки России, Казанский национальный исследовательский технологический университет. – Казань : Казанский научно-исследовательский технологический университет, 2017. – 108 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560572 – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7882-2201-1. – Текст : электронный. й.	2017	полнотекстовый доступ при входе по логину и паролю*
2.	Воронкова, И.С. Французский язык (Магистратура)=LA LANGUE FRANÇAISE (MAGISTRATURE) : учебное пособие : [16+] / И.С. Воронкова, Я.А. Ковалевская ; науч. ред. Е.А. Чигирин ; Министерство науки и высшего образования РФ, ФГБОУ ВО «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНЖЕНЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ». – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. – 138 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561785 – Библиогр.: с. 135. – ISBN 978-5-00032-367-0. – Текст : электронный.	2018	полнотекстовый доступ при входе по логину и паролю*
Дополнительная литература			
1.	Витрук, Л.Ю. Основы делового общения на французском языке (Бакалавриат)=LE FRANCAIS DES AFFAIRES (DEGRES DE BACHALOR) : учебное пособие : [16+] / Л.Ю. Витрук, Л.И. Ларина ; науч. ред. Е.А. Чигирин ; Министерство образования и науки РФ, ФГБОУ ВО «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИНЖЕНЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ». – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. – 125 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561769 – Библиогр.: с. 122. – ISBN 978-5-00032-330-4. – Текст : электронный	2018	полнотекстовый доступ при входе по логину и паролю*
2.	Бизнес-курс французского языка [Текст] : учебное пособие / под общ.ред. В. Г. Матвиюшина. - Москва : Дом Славянской книги : Айрис-Пресс ; Киев : Логос-М, 2011. - 384 с. : ил	2011	10 экз. в библиотеке УГЛТУ

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий.

Электронные библиотечные системы

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе УГЛУТУ (<http://lib.usfeu.ru/>), ЭБС Издательства Лань <http://e.lanbook.com/> ЭБС Университетская библиотека онлайн <http://biblioclub.ru/>, содержащих издания по основным изучаемым дисциплинам и сформированных по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы.

- ЭБС Издательства Лань <http://e.lanbook.com/> Договор № 0088/19-44-06/006/ЕП от 29 марта 2019 г.
- ЭБС Университетская библиотека онлайн <http://biblioclub.ru> Договор №020/ЕП об оказании информационных услуг от 27 июня 2019
- Электронная база периодических изданий ИВИС <https://dlib.eastview.com/> Договор от 1.01.2020 г.
- Издательский дом Панорама, журнал «Землеустройство, кадастр и мониторинг земель» <https://panor.ru/lk/magazines> Договор от 1.01.2020 года.

Справочные и информационные системы

1. Справочно-правовая система «Консультант Плюс». Договор №25/12-25-бн/0023/19-223-03 об оказании информационных услуг от 25 января 2019.
2. Информационно-правовой портал Гарант. Режим доступа: <http://www.garant.ru/>
3. База данных Scopus компании Elsevier B.V. <https://www.scopus.com/> Сублицензионный договор № scopus/1114-02558/18-06 от 10.05.2018 г.

Профессиональные базы данных

1. Федеральная служба государственной статистики. Официальная статистика - Режим доступа: <http://www.gks.ru/>
2. Научная электронная библиотека eLibrary. Режим доступа: <http://elibrary.ru/>.
3. Экономический портал (<https://institutions.com/>);
4. Информационная система РБК (<https://ekb.rbc.ru/>);
5. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>);
6. База данных «Оценочная деятельность» Минэкономразвития РФ (<http://economy.gov.ru/>);
7. Базы данных Национального совета по оценочной деятельности (<http://www.ncva.ru>);
8. Информационные базы данных Росреестра (<https://rosreestr.ru/>).

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Формируемые компетенции	Вид и форма контроля
-------------------------	----------------------

ОК-3 - готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	Промежуточный контроль: контрольные вопросы к экзамену (устные и письменные задания) Текущий контроль: практические задания, задания в тестовой форме
ОПК-1 - готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	Промежуточный контроль: контрольные вопросы к экзамену (устные и письменные задания) Текущий контроль: практические задания, задания в тестовой форме

Программа предусматривает сочетание разных форм/видов контроля и оценки уровня достижений обучающихся магистратуры.

Текущий контроль формирования компетенций ОК-3, ОПК-1 преследует цель установления обратной связи между запланированными результатами и реальной динамикой овладения магистрантами речевыми средствами и коммуникативными умениями.

Текущий контроль основывается на выполнении обучающимися письменных и устных заданий как в ходе практических занятий, так и в процессе работы над освоением содержания конкретного модуля, предусмотренного рабочей программой дисциплины.

Промежуточный контроль формирования компетенций ОК-3, ОПК-1 проводится в формате экзамена, как правило, включает письменную и устную часть.

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Критерии оценивания ответа на контрольные вопросы к экзамену (устные и письменные задания) (промежуточный контроль формирования компетенций ОК-3, ОПК-1):

86-100 баллов (отлично) - дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос, показана совокупность осознанных знаний по предмету вопроса; магистрант грамотно и свободно осуществляет перевод текста, учитывая его стилистику и грамматику; выделяет коммуникативную задачу, функциональный тип и вид текста, логично и последовательно излагает содержание текста и обнаруживает понимание прочитанного материала, обоснованно использует общеупотребительные клише. Фактические ошибки отсутствуют.

71-85 баллов (хорошо) - дан полный ответ на поставленный вопрос, допущены незначительные ошибки или недочеты, исправленные магистрантом с помощью «наводящих» вопросов; магистрант свободно осуществляет перевод текста; логично и последовательно излагает содержание текста и обнаруживает понимание прочитанного материала, обоснованно использует общеупотребительные клише. Однако, допускает некоторые неточности при передаче грамматических и стилистических особенностей предъявленного текста.

51-70 баллов (удовлетворительно) - дан неполный ответ, даже с помощью «наводящих» вопросов. Магистрант осуществляет перевод текста, испытывая затруднения; при изложении содержания текста обнаруживает частичное непонимание прочитанного материала, допускает большое количество неточностей при передаче грамматических и стилистических особенностей предъявленного текста.

Менее 51 балла (неудовлетворительно) – ответ на поставленный вопрос не дан, магистрант демонстрирует незнание теоретических основ предмета; допускает грубые ошибки при переводе текста, искажает его смысл, нарушает логику изложения материала.

Критерии оценивания практических заданий (текущий контроль формирования компетенций ОК-3, ОПК-1):

86-100 баллов (отлично): выполнены все практические задания, магистрант четко и без ошибок ответил на все контрольные вопросы.

71-85 баллов (хорошо): выполнены все практические задания, магистрант ответил на все контрольные вопросы с замечаниями.

51-70 баллов (удовлетворительно): выполнены все практические задания с замечаниями, магистрант ответил на все контрольные вопросы с замечаниями.

Менее 51 балла (неудовлетворительно): магистрант не выполнил или выполнил неправильно практические задания, ответил на контрольные вопросы с ошибками или не ответил на конкретные вопросы.

Критерии оценивания выполнения заданий в тестовой форме (текущий контроль формирования компетенции ПК-6)

По итогам выполнения тестовых заданий оценка производится по четырехбалльной шкале. При правильных ответах на:

86-100% заданий – оценка «отлично»;

71-85% заданий – оценка «хорошо»;

51-70% заданий – оценка «удовлетворительно»;

менее 51% - оценка «неудовлетворительно».

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Контрольные вопросы к экзамену (промежуточный контроль)

1. Le type d'entrevue le plus important et le plus utilisé est l'interview de l'emploi.
2. Un exemple d'une situation où vous avez démontré votre capacité à communiquer.
3. CV (CV) lors d'une demande d'emploi.
4. Lettre d'enquête est l'un des types les plus importants de lettre d'affaires.
5. La lettre d'accompagnement. Lettre de recommandation.
6. Entretien avec un employeur potentiel en tant que forme de communication commerciale orale.
7. Caractéristiques de la communication orale d'affaires.
8. Décrivez une période où vous avez dû utiliser vos compétences en communication écrite.
9. Les conversations téléphoniques.
10. Les principales formes de communication que vous utiliserez sont des présentations orales, écrites, publiques ou des notes confidentielles.
11. Des négociations avec les clients.
12. Aspects psychologiques de la réussite de la communication de l'entreprise.
13. Biens immobiliers et collectivités locales en Biélorussie.
14. Biens immobiliers (ou immobilière) se réfère à l'une des deux principales catégories de biens.
15. Les maisons peuvent être construites dans une grande variété de configurations.
16. Types d'appartements.
17. Les bâtiments peuvent être classés en fonction de leur utilisation ou de leur occupation dans les bâtiments publics, les résidences et les bâtiments commerciaux.
18. Il faut beaucoup de joueurs pour conclure un marché immobilier.
19. La plupart des gens consultent un courtier ou un agent immobilier.
20. L'offre totale sur le marché immobilier a augmenté.
21. Utiliser des logiciels pour rationaliser chaque étape du processus de vente à domicile.

22. Conseils pour un débutant en immobilier.
23. Inspection des bâtiments.
24. Une inspection domiciliaire est un examen non invasif de l'état d'une maison.
25. Évaluation immobilière, évaluation immobilière et évaluation foncière

Exemples de textes pour l'examen

Texte 1

«Les compétences professionnelles des enseignants» Le professeur est un spécialiste de l'enseignement de sa ou de ses disciplines, c'est-à-dire qu'il est capable d'assurer, sur la durée d'une année scolaire, l'apprentissage effectif de ses élèves dans le cadre d'un enseignement collectif. Pour cela, il maîtrise la didactique de sa ou de ses disciplines, et il est capable de mettre en œuvre des approches pluridisciplinaires; il connaît les processus d'apprentissage et les obstacles que peuvent rencontrer les élèves et la manière d'y remédier; il est capable d'élaborer des programmations et de répartir les apprentissages dans le temps. Il sait prendre en compte ce qui a été réalisé précédemment. Le professeur peut être appelé à participer aux actions de formation continue des adultes et aux formations par apprentissage et être formé en conséquence. Le professeur connaît: Les objectifs à atteindre pour un niveau donné, dans le cadre de son enseignement ou de son domaine d'activité; Les programmes d'enseignement et les principales ressources, notamment numériques, qui le concernent à tous les niveaux d'enseignement des premier et second degrés; Les fondements de la psychologie de l'enfant, de l'adolescent et du jeune adulte, les processus d'apprentissage des élèves et les obstacles possibles à ces processus; Les différents supports et les outils notamment numériques nécessaires à la conception et à la mise en œuvre des apprentissages. Le professeur est capable: De définir des objectifs d'apprentissage à partir des références des textes officiels; De raisonner en termes de compétences; De mettre en œuvre une progression et une programmation sur l'année et sur le cycle; De mettre en œuvre une progression différenciée selon les niveaux des élèves; De s'appuyer sur ses connaissances des processus d'apprentissage des élèves et de la psychologie de l'enfant, de l'adolescent et du jeune adulte; D'intégrer dans son enseignement l'usage des technologies numériques; De prendre en compte les résultats des évaluations dans la construction d'une progression pédagogique; D'intégrer dans son enseignement la prévention des risques professionnels. Capacités Le professeur est conduit: À développer des approches pluridisciplinaires et transversales fondées sur les convergences et les complémentarités entre les disciplines; À construire des activités permettant d'acquérir la même compétence par le biais de plusieurs disciplines; À mettre sa discipline au service de projets ou dispositifs pluridisciplinaires; À apprécier la qualité des documents pédagogiques (manuels scolaires numériques ou non et livres du professeur associés, ressources documentaires numériques ou non, logiciels d'enseignement, etc.). Organiser le travail de la classe Le professeur sait faire progresser tous les élèves d'une classe aussi bien dans la maîtrise des connaissances, des capacités et des attitudes que dans le respect des règles de la vie en société ; ses exigences portent sur les comportements et il fait en sorte que les élèves attachent de la valeur au travail personnel et collectif.

Texte 2

«Carrière d'un chercheur» L'obtention d'un diplôme de haut niveau n'est pas toujours absolument nécessaire à la poursuite d'une carrière de chercheur. En entreprise, un employé sans formation initiale spécifique peut, au gré des évolutions de carrière et selon ses compétences, devenir chercheur au sein de cette entreprise. Une telle trajectoire n'est pas non plus impossible dans un centre de recherche, y compris dans un centre de recherche public, qui peuvent accueillir des scientifiques ayant fait la preuve de leurs talents indépendamment de leur formation initiale. En France, l'accession même au statut de chercheur de la fonction publique reste conditionnée à l'obtention d'un doctorat, mais l'article L612-7 du Code de l'éducation prévoit que ce diplôme puisse être délivré sur «présentation d'un ensemble de travaux scientifiques originaux.» Cependant, en général, la carrière d'un chercheur commence réellement après l'obtention

d'un doctorat. En entreprise, l'obtention d'un master ou de tout diplôme de niveau équivalent peut suffire pour s'engager dans une carrière de chercheur (c'est plus particulièrement vrai en France). Inversement, certaines structures de droit privé ont la possibilité de faire appel à des chercheurs du secteur public pour animer hebdomadairement l'activité de recherche (typiquement quelques jours par semaine), ou encadrer des doctorants, comme par exemple les fondations de coopération scientifique. Selon le domaine de recherche et le degré d'avancement où il en est dans sa carrière (doctorant, post-doctorant, chercheur en poste, directeur d'équipe ou de département), le quotidien du chercheur varie énormément. En sciences expérimentales notamment, un doctorant ou un post-doctorant conduira de nombreuses expériences, alors que le directeur de laboratoire aura une charge administrative beaucoup plus importante.

Текст 3

«Emplois de chercheur» Après l'obtention du doctorat, le chercheur peut occuper la fonction de chargé de recherche. Le chargé de recherche dédie l'intégralité de son temps à des activités de recherches. Il est en général investi dans un ou deux projets en collaboration avec de jeunes chercheurs préparant un doctorat. Il peut occuper un poste sur la base d'un contrat à durée déterminée (CDD) ou indéterminée (CDI), ou bien encore un poste de fonctionnaire. Les postes de chargé de recherche à durée déterminée ont généralement pour intitulé initial dans le système anglo-saxon «post-doctoral researcher», «post-doctoral fellow», en français «chercheur post-doctoral» (le qualificatif étant peu pertinent car tout poste de chercheur, hors doctorant, peut être évidemment qualifié de «post-doctoral») et littéralement «agrégé post-doctoral» (dans le sens premier de l'adjectif substantivé «agrégé» pour fellow, c.a.d. quis'agrège au membre titulaire avant de le devenir, sans référence au concours d'agrégation externe, spécifique à la France). L'intitulé peut évoluer avec l'expérience en «senior post-doctoral researcher» puis «research fellow» sans qu'il n'existe de nomenclature internationale voire nationale bien définie. Les postes en CDD peuvent avoir une durée variant de un à dix ans, selon par exemple la durée des projets de recherche auxquels ils sont liés. Dans certains pays, comme la France, le chargé de recherche peut être directement engagé comme fonctionnaire. Il existe en France plusieurs statuts associés à la fonction de Chercheur dans le secteur public, parmi lesquels ceux d'enseignants-chercheurs des Universités, d'ingénieurs-chercheurs des EPIC et de chargés de recherche des EPST. Dans le système anglo-saxon, il n'existe que rarement des postes permanents de chercheur à plein temps, les postes en CDI ou avec tenures sont généralement des postes d'enseignant-chercheur. En France, par contre, les établissements de recherche de type EPST disposent exclusivement de postes de fonctionnaires dédiés à la recherche. Dans les services de recherche des entreprises, un poste de chargé de recherche peut être également intitulé ingénieur de recherche. Après plusieurs années de carrière, le chargé de recherche peut devenir directeur de recherche. Le directeur de recherche, qui peut être intitulé «senior research fellow» ou encore «research professor» dans les systèmes anglo-saxon, est amené à gérer des projets plus importants et à consacrer moins de temps au travail de recherche quotidien. Il occupe alors généralement des positions administratives de chef d'équipe, de groupe, de département, d'unité de recherche. Hors du domaine des sciences expérimentales, un chercheur peut également exercer un travail complémentaire de manière indépendante (non salariée), au travers de la publication de livres ou la réalisation d'études ou de rapport. Le chercheur peut être chargé d'enseignements dans un volume horaire réduit, généralement dans sa spécialité directe.

Практические задания (текущий контроль)

1. Quelle profession voulez-vous choisir et pourquoi?
2. Quels types d'entreprises connaissez-vous?
3. Quelle entreprise voudriez-vous créer à l'avenir?
4. Quelles grandes entreprises russes connaissez-vous?
5. Quelles grandes entreprises française connaissez-vous?
6. Quels sont les composants hiérarchiques de l'entreprise?

7. Connaissez-vous les règles pour réussir un entretien d'embauche?
8. L'entreprise et l'environnement.
9. Est-ce que l'entreprise exerce une influence négative sur l'environnement?
10. Que proposez-vous pour résoudre les problèmes écologiques créés par l'activité de l'entreprise?
11. Y-a-t-il des entreprises dans votre ville? Lequelles?
12. Que proposez-vous pour résoudre les problèmes écologiques créés par l'activité de l'entreprise dans votre ville?
13. Etes-vous pour ou contre la fondation des entreprises au sein de la ville? Pourquoi?
14. Comment voyez-vous votre journée de travail à l'avenir?
15. Le voyage. Mes vacances idéales-actives, tranquilles, les destinations préférées. Le rôles des vacances dans la vie des Français.
16. La France. Quelle image de ce pays avez-vous? Les symboles, la cuisine, les Français. L'art de vivre à la française.
17. Les rencontres. Les lieux qui favorisent les rencontres. Les rencontres virtuelles-les avantages et les inconvénients.
18. La famille. Les relations des générations. La différences d'âge dans un couple. Les sources des conflits.
19. Mon université. La procédure d'entrée à la faculté. Etes-vous satisfait de vos études? Que pensez-vous de votre faculté?
20. Mon métier. Comment avez-vous choisi votre métier? Quels facteurs peuvent jouer dans le choix de la profession. Y a-t-il un métier que vous voulez exercer dans l'avenir?

Задания в тестовой форме (текущий контроль)

Выберите верный ответ:

1. Quand il est arrivé, tout le monde ... : C'était son anniversaire.

- a) applaudi
- b) applaudissait

2. Quand il est allé à Paris, il ... pendant tout le voyage.

- a) a dormi
- b) dormait

3. Quand il a appris cela, il ... furieux.

- a) a été
- b) était

4. Quand il a appris cela, il ... à la plage.

- a) a été
- b) était

5. On lui a posé des questions auxquelles il ... sans hésitation.

- a) a répondu
- b) répondait

6. Il a dit qu'il ... à son frère demain.

- a) écrit
- b) écrirac) écrirait

7. Sa soeur part demain. Il lui a demandé quand elle

- a) reviendrait
- b) revenait

c) était revenue

8. Je me suis rappelé que je ... les clés sur la table de nuit.

- a) laisserais
- b) laissais
- c) avais laissé

9. Je veux savoir ce qui ... à mon ami.

- a) arrive
- b) arriverait
- c) est arrivé
- d) était arrivé

10. Il m'a demandé si je ... des détails de notre conversation.

- a) me souviens
- b) me souviendrais
- c) me souvenais

11. «Nous leur écrirons»-nous a dit Daniel.

- a) Daniel a dit que nous leur écrirons.
- b) Daniel a dit qu'ils leur écriront.
- c) Daniel a dit qu'ils leur écriraient.

12. Il demande à son ami: «Quels journaux préfères-tu lire?»

- a) Il demande à son ami quels journaux il préfère lire.
- b) Il demande à son ami les journaux qu'il préfère lire.
- c) Il demande à son ami quels journaux il préférerait lire.

13. Il a dit au professeur: «Permettez-moi de préparer ce rapport».

- a) Il a dit au professeur de permettre de lui préparer ce rapport.
- b) Il a dit au professeur de lui permettre de préparer ce rapport.
- c) Il a dit au professeur qu'il lui permettrait de préparer ce rapport.

14. Pierre a demandé: «Qui gardera la petite?»

- a) Pierre a demandé qui gardera la petite.
- b) Pierre a demandé qui gardait la petite.
- c) Pierre a demandé qui garderait la petite.

15. Il me demande: «Que vas-tu faire demain?»

- a) Il me demande que je vais faire demain.
- b) Il me demande ce que je vais faire demain.
- c) Il me demande ce que j'allais faire demain

16. Верно ли построены предложения?

A) Au début de l'époque moderne, l'information politique devint un produit de consommation.

B) Les observations précédentes ont mis en lumière les aspects centraux de la théorie économique de la scolastique, telle qu'elle s'exprime dans la doctrine du juste prix.

- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - да
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - нет

17. Верно ли построены предложения?

A) Cet homme de gauche, qui ne fit jamais mystère de ses opinions, choisit donc de les exprimer, en historien, au moment même où la gauche entrait dans la crise intellectuelle sans doute la plus grave de son histoire.

B) Elle est marquée par l'exigence fondamentale d'assurer la conformité entre les pratiques économiques et les relations sociales plus générales au sein d'une communauté.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

18. Верно ли построены предложения?

A) Ici se noue la contradiction principale : comment construire l'image d'une femme physiquement inférieure à l'homme, c'est-à-dire socialement soumise à son époux, qui soit en même temps une mère solide et ferme pour mener à bien ses grossesses et l'éducation de ses enfants?

B) Un comportement économique peut ainsi être moralement correct lorsqu'il est adopté par un marchand, et passible de condamnation lorsqu'il est suivi par une personne n'appartenant pas à cette catégorie.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

19. Верно ли построены предложения?

A) Nul historien n'a plus que Maurice Agulhon cultivé une morale du métier aussi éloignée de celle qui régit l'engagement militant.

B) Il n'existe pas de systèmes ou de comportements bons ou mauvais en soi; il n'y a que des cas particuliers, dont le jugement repose sur l'identification précise des acteurs.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

20. Верно ли построены предложения?

A) Soucieux de rigueur, hanté par la crainte des simplifications abusives, méfiant, pour tout dire, à l'égard du discours politique, il fit tout pour que son oeuvre ne délivrât pas un message idéologique en des temps où l'histoire contemporaine s'en trouvait pourtant pleine.

B) En effet, comme il ressort aussi de son procédé, l'élaboration scolastique est fondée sur un haut degré de personnalisation de la réflexion et du jugement.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

21. Верно ли построены предложения?

A) Les écrits des médecins de la Renaissance ne se distinguent guère de ceux des juristes et des naturalistes, et pour cause: l'étude de l'anatomie et des fonctions physiologiques du corps féminin est inséparable de la conception que l'on se fait de la fonction sociale de la femme, épouse pour être mère.

B) Comment imaginer pourtant qu'un Etat aussi endetté, mauvais payeur, aux besoins croissants ait pu maintenir la confiance indispensable pour trouver de l'argent ?

?) A - да, B - да

- ?) A - нет, B - да
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - нет

22. Верно ли построены предложения?

A) A vrai dire, l'atmosphère de nouveauté qui inaugure la Renaissance laisse intacte cette question essentielle : comment assurer la génération, condition de la perpétuation de la lignée familiale?

B) La grande question qui se pose à tout historien des finances de cette époque part d'un constat double : d'un côté l'importance des financiers, presque tous tournés vers les problèmes d'argent de l'État monarchique et de l'autre l'endettement chronique et conséquent de ce même État, jalouxé pourtant à l'étranger pour le volume de ses revenus et de ses dépenses.

- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - нет

23. Верно ли построены предложения?

A) Comment établir la stabilité de la famille, comment la succession des générations peut-elle la renforcer, et non risquer de l'affaiblir?

B) La coïncidence n'est certainement pas fortuite entre les nouvelles problématiques abordées par la théologie morale et l'adoption de solutions pratiques également nouvelles dans l'organisation des marchés romains.

- ?) A - нет, B - да
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - да
- ?) A - да, B - нет

24. Верно ли построены предложения?

A) Comment transmettre aux enfants les comportements qui feront d'eux les dignes successeurs de leurs pères?

B) Cette question devient cruciale pour la cohérence de la pensée scolastique à partir du 16^e siècle, lorsque l'extension des échanges fait apparaître et cohabiter dans les mêmes lieux des personnages différents.

- ?) A - да, B - нет
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - да

25. Верно ли построены предложения?

A) Il est donc piquant de lire dans ce troisième volume de l'Histoire vagabonde qui rassemble, pour la grande majorité d'entre eux, des articles publiés ou médités dans les années 1980, la part la plus politique (ou « civique » dans le vocabulaire de M. Agulhon) de ses écrits.

B) Ces relations sont empreintes d'un principe hiérarchique qui ne peut être remis en cause, mais dont le respect peut acquérir des formes diverses selon chaque contexte particulier.

- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - да, B - да

26. Верно ли построены предложения?

A) La démonstration de ce pivot central du livre s'appuie sur l'examen systématique des moyens effectifs qu'utilise le roi pour obtenir de l'argent.

B) Si on a pu ainsi poser une question en termes actuels, modernes, d'analyse financière, c'est parce que cette distinction entre le monde de la finance privée et celui des manques publics ne vaut pour le XVII^e siècle qu'en fonction d'un système apparent, dont rend compte l'analyse des institutions.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

27. Верно ли построены предложения?

A) Les mécanismes qui permettent l'existence du crédit et ceux qui assurent à l'État des revenus réguliers sont en étroite et directe connexion, même si elle est indirecte en apparence.

B) Le système réel est autre. Les financiers y participent directement, en sont un rouage qu'il faut intégrer d'emblée.

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

?) A - нет, B - да

28. Верно ли построены предложения?

A) Dans le domaine de l'histoire de la médecine aussi, la Renaissance marque une rupture. L'observation directe de l'anatomie des corps l'emporte sur les certitudes transmises par tradition galénique, quoique de façon incomplète. Cette nouvelle approche a-t-elle modifié le regard médical sur les femmes ?

B) Le problème ne se pose pas en terme de confiance d'un milieu financier séparé d'un État qui y trouve des bailleurs de fonds quand le besoin s'en fait sentir.

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

?) A - нет, B - да

29. Верно ли построены предложения?

A) Pour Evelynne Berriot-Salvadore, la réponse est affirmative, mais nuancée.

B) La réponse de Daniel Dessert est en apparence simple.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

30. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Équipement destiné à recueillir l'information en provenance de plusieurs terminaux afin de la diriger de façon groupée sur une voie rapide de transmission.

B) En dépit de persécutions quasi permanentes, ils parvinrent à publier, en même temps que des informations simples ou erronées, des commentaires suivis et des critiques les plus caustiques et les plus acerbes sur les gouvernements de l'époque présents dans les provinces catholiques.

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

31. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Dans ce cas, les données doivent être dégroupées afin d'être transmises sur chacune des lignes auxquelles elles sont destinées.

B) Lorsque le concentrateur doit également renvoyer l'information, on parle de concentrateur-diffuseur (angl. concentra-tor-diffuser).

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

32. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Certaines écoles se servent de logiciels pour filtrer l'accès à Internet des enfants.

B) En supplément de cette concentration de trafic, et dans la limite de sa puissance et de sa configuration, un concentrateur peut être programmé pour rendre des services annexes: conversions de code, protocole d'appareil virtuel, statistiques et mesures, prétraitements divers.

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

33. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Du fait de la rapidité du progrès technologique, une génération de machines ne dépasse guère cinq à six ans.

B) Comme tel, il offre des performances très supérieures.

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

34. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) En revanche, le développement plus récent du contrôle de processus industriels par ordinateur et surtout celui de la micro-informatique et de la téléinformatique ont suscité une floraison de sociétés de moindre importance, fabriquant des micro-ordinateurs et des miniordinateurs, des périphériques et des terminaux, ensemble que l'on désigne aujourd'hui sous le terme de «péri-informatique».

B) On est alors en présence d'un frontal. Celui-ci, comme le concentrateur, peut assurer un grand nombre de tâches annexes et subalternes, dont l'ordinateur central est de ce fait déchargé. Numéris.

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

?) A - да, B - да

35. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Il existe divers systèmes de filtrage, à des prix variables et de différents niveaux de difficulté d'installation, qui promettent de filtrer le Web pour bloquer l'accès aux sites Web inappropriés et dangereux.

B) De ce fait, le débit normal de la ligne spécialisée est en général notablement inférieur à la somme des débits nominaux des terminaux.

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - нет

36. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) L'énorme potentiel intellectuel, industriel et commercial nécessité par le développement d'une gamme d'ordinateurs avec tous leurs périphériques et leur logiciel, l'obsolescence rapide des matériels ont fortement limité le nombre des constructeurs, qui, d'ailleurs, ont tendance à se regrouper pour atteindre une envergure suffisante.

B) Il y a déjà plusieurs années, France Télécom a mis en service un réseau téléphonique à haut débit appelé Numéris, qui n'a rencontré initialement qu'un faible succès en raison des tarifs excessifs pratiqués.

- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - да

37. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Les trois premières générations ont apporté chacune des innovations importantes, aussi bien dans le domaine de la technologie (passage des tubes aux transistors, puis aux circuits intégrés) que dans celui de l'organisation logique.

B) Alors que le réseau téléphonique ordinaire fonctionne en mode analogique, le RNIS (Numéris) est un réseau sur lequel les informations circulent sous forme numérique (d'où son nom).

- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - да
- ?) A - да, B - нет

38. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Par la suite, le passage d'une génération à l'autre représente encore un gain très important du rapport performances/prix, de la facilité d'utilisation et de la sûreté de fonctionnement des équipements; cependant, la nécessité d'être compatible avec la génération précédente, permettant ainsi de réutiliser les mêmes programmes, freine les innovations conceptuelles, sauf, peut-être, au niveau des modèles les plus puissants.

B) Depuis, France Télécom a heureusement revu ses tarifs à la baisse.

- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - да

39. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Et les colporteurs de nouvelles militaires, dynastiques et administratives les plus audacieux n'étaient pas, du moins au début, de grandes maisons d'édition ou des magnats du journalisme.

B) Au début de l'époque moderne, l'information politique devint un produit de consommation.

- ?) A - нет, B - да
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - нет

40. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Forgeant ainsi un nouveau genre à partir d'un hybride de correspondance diplomatique et commerciale, ils commencèrent à faire circuler leurs nouvelles à la main de façon régulière, une ou deux fois par semaine, vers la seconde moitié du 16^e siècle.

B) On trouvait parmi eux des représentants honorables du gouvernement et des bureaucraties ecclésiastiques, ainsi qu'une bande hétéroclite d'avocats, de notaires, de scribes, d'écrivains à la tâche, d'espions, d'intellectuels sans emploi et même d'assassins et d'extorqueurs.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - да

41. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Au fur et à mesure que les établissements scolaires se connectent au Net, se pose la question de l'accès des étudiants à Internet.

B) Le même type de configuration peut être tout à fait justifié et intéressant même si les terminaux sont à proximité immédiate de l'ordinateur central.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

42. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) C'est alléchant mais de nombreux jeunes sont suffisamment doués pour trouver les moyens de contourner les règles et les logiciels conçus pour les "protéger". B) Ce type de concentrateur est en fait purement et simplement un mini- ou un micro-ordinateur, programmé pour tenir compte des silences dans les communications et plus généralement des caractéristiques de trafic des différents terminaux.

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

43. Есть грамматические ошибки в предложении?

A) Les premières machines étaient réservées au calcul scientifique, pour répondre aux besoins alors prioritaires de l'atome et de l'espace, mais, très vite, l'ordinateur, se substituant à la mécanographie traditionnelle, aborda le marché de la gestion, ce qui assura son prompt développement.

B) En outre, on dispose simultanément de voies analogiques et numériques, c'est-à-dire que l'on peut téléphoner sans interrompre une connexion Internet en cours.

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

44. Есть эквивалент словосочетанию «брак» в предложении?

A) Four restreindre l'accès à la propriété, le mariage est interdit aux pauvres.

B) Par un arrêté du 30 décembre 1656, les chefs du Conseil des Dix transforment en loi la première des deux propositions.

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

45. Есть эквивалент словосочетанию «выставка, демонстрация» в предложении?

A) Elle autorise par exemple la castration des mendiants et l'exposition des enfants dont le père, seul juge en la matière, ne veut pas.

B) Trois ans plus tard, cependant, les propriétaires, peut-être inquiets de la nouvelle concurrence, en demandent le retrait. En conséquence, le 30 avril 1660 la disposition qui imposait de « donner du travail avec les rétributions ordinaires à tous les maîtres habilités » entre en vigueur.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

46. Есть эквивалент словосочетанию «древность» в предложении?

A) Le lien entre mariage et ressources est si fort que dans les plus anciennes lois norvégiennes, les articles qui le concernent se trouvent dans le chapitre du commerce.

B) Les résultats de cette négociation sont bien connus des spécialistes des corporations vénitiennes, mais il est utile d'en retracer les étapes en les comparant avec la série des salaires.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

47. Есть эквивалент словосочетанию «женщина» в предложении?

A) Si la femme est en âge de procréer, le couple doit avoir un minimum de ressources assure, sinon son mariage n'est pas reconnu et ses enfants nncipe ne pourront hériter.

B) Le 13 novembre 1656, presque un mois et demi avant le début de la saison de travail, 38 maîtres verriers adressent une pétition au podestat de Murano : se déclarant sans travail et par conséquent incapables d'entretenir leurs familles, ils demandent à l'autorité publique d'intervenir pour leur assurer un emploi dans les fours de Murano.

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

48. Есть эквивалент словосочетанию «законный» в предложении?

A) L'accord est négocié entré le représentant du soupirant et le sardien légal de la fille (père, frère, fils âgé d'au moins 16 ans, gendre) ou, si les hommes ayant cette capacité juridique manquent, la mère.

B) La faible connaissance des dynamiques conjoncturelles de l'économie vénitienne ne permet pas d'établir, pour notre période, des corrélations univoques entre les *trends* macro-économiques et les fluctuations salariales.

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

49. Есть эквивалент словосочетанию «лексикон» в предложении?

A) Il montre par exemple que la fixation des catégories « Européens », « musulmans », « indigènes » a été progressive, et plus généralement étudie les glissements du vocabulaire juridique au gré des variations du contexte historique.

B) Jean-Robert Henry analyse les évolutions du discours politique juridique français sur l'identité dans l'Algérie coloniale, s'intéresse à la part précise de droit dans la gestion de l'imaginaire social.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - нет

50. Есть эквивалент словосочетанию «право» в предложении?

A) Un Viking a le droit d'avoir une épouse légitime dans deux pays différents.

B) Il rappelle que « les identités changent comme les individus changent d'identité », soulignant ainsi le danger d'une approche essentialiste.

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

51. Есть эквивалент словосочетанию «рот» в предложении?

A) Aussi la loi cherche-t-elle avant tout à limiter le nombre des bouches à nourrir et à freiner le partage des patrimoines.

B) Denis-Constant Martin, dans l'introduction, propose de définir l'identité avant tout comme récit.

?) A - нет, B - да

?) A - да, B - нет

?) A - да, B - да

?) A - нет, B - нет

52. Есть эквивалент словосочетанию «союз» в предложении?

A) Le mariage à l'époque païne n'est pas la seule forme d'union reconnue et n'est pas nécessairement monogame.

B) La première partie analyse les rapports entre l'identité et le pouvoir.

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

53. Есть эквивалент словосочетанию «страна» в предложении?

A) Mais la population des pays du nord-ouest est toujours très près du seuil de subsistance, surtout en Islande.

B) Certes l'identité politique résulte de processus, d'assignation, de rapports qui évoluent ; il n'en demeure pas moins qu'elle est aussi un choix, et « la fonction du récit identitaire est d'orienter ce choix, de rendre normal, logique, nécessaire, inévitable le sentiment d'appartenir, avec une forte intensité, à un groupe ».

?) A - да, B - нет

?) A - нет, B - да

?) A - нет, B - нет

?) A - да, B - да

54. Есть эквивалент словосочетанию «супруг» в предложении?

A) Partout est fixé le « prix » minimum à payer pour une épouse (1 marc en Islande, 12 onces en Norvège).

B) Entre 1656 et 1689, les représentants des maîtres et des propriétaires de la corporation des verriers de Murano discutent, grâce à la médiation et à l'arbitrage des plus importantes mag-

istratures de Venise, de certaines formes d'assistance à accorder aux maîtres lors des périodes de contraction de la production.

- ?) A - да, B - да
- ?) A - нет, B - да
- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - нет

55. Есть эквивалент словосочетанию «требовать» в предложении?

A) Le fils ne peut revendiquer l'héritage si sa mère n'a pas été «achetée» dans les règles.

B) Par contre, les valeurs moyennes et la dispersion des salaires nominaux peuvent être mises en rapport avec la politique adoptée dès 1660 par la corporation des verriers en matière de rétributions et de subsides en vue de répondre à la concurrence induite par d'importantes innovations technologiques introduites à l'étranger dans la fabrication des miroirs et de produits manufacturés en cristal.

- ?) A - нет, B - нет
- ?) A - да, B - да
- ?) A - да, B - нет
- ?) A - нет, B - да

56. Trouvez la bonne traduction de l'expression «выйти в отставку» du russe en français

- ?) quitter le service
- ?) perdre les bonnes grâces de qn
- ?) démissionner
- ?) demander sa retraite

57. Trouvez la bonne traduction de l'expression «парламентский строй» du russe en français

- ?) le régime parlementaire
- ?) le système féodal
- ?) le système politique
- ?) l'Ancien Régime

58. Trouvez la bonne traduction de l'expression «тайное голосование» du russe en français

- ?) le scrutin secret
- ?) les élections générales
- ?) le suffrage universel
- ?) le vote dissimulé

59. Trouvez la bonne traduction de l'expression «трехцветный флаг» du russe en français

- ?) le drapeau parlementaire
- ?) le pavillon français
- ?) les couleurs
- ?) le drapeau tricolore

60. Trouvez la bonne traduction du verbe «исполнять»

- ?) exercer
- ?) mettre en usage
- ?) dresser
- ?) pratiquer

61. Trouvez la bonne traduction du verbe «управлять»

- ?) désigner
- ?) signer
- ?) gouverner
- ?) établir

62. Trouvez la bonne traduction du verbe «добиться чего-либо»

- ?) prévoir qch
- ?) définir qch
- ?) obtenir qch
- ?) exercer qch

63. Trouvez la bonne traduction du verbe «предлагать»

- ?) proposer
- ?) offrir
- ?) donner
- ?) présenter

64. Trouvez la bonne traduction du verbe «разделять»

- ?) fractionner
- ?) diviser
- ?) partager
- ?) séparer

65. Trouvez le synonyme du mot «le Sénat»

- ?) la Haute Assemblée
- ?) le Palais Bourbon
- ?) l'Assemblée nationale
- ?) la chamble des députés

7.4. Соответствие балльной шкалы оценок и уровней сформированных компетенций

Уровень сформированных компетенций	Количество баллов (оценка)	Пояснения
Высокий	86-100 (отлично)	Теоретическое содержание курса освоено полностью, компетенции сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены. Магистрант демонстрирует полную готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.
Базовый	71-85 (хорошо)	Теоретическое содержание курса освоено полностью, компетенции сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены с незначительными замечаниями. Магистрант демонстрирует готовность к саморазвитию и использованию творческого потенциала; он готов к коммуника-

Уровень сформированных компетенций	Количество баллов (оценка)	Пояснения
		ции в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
Пороговый	51-70 (удовлетворительно)	Теоретическое содержание курса освоено частично, компетенции сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, в них имеются ошибки. Магистрант демонстрирует готовность к саморазвитию; он готов к коммуникации в письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке.
Низкий	менее 51 (неудовлетворительно)	Теоретическое содержание курса не освоено, компетенции не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий либо не выполнены, либо содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом не привела к какому-либо значительному повышению качества выполнения учебных заданий. Магистрант не демонстрирует готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала; не демонстрирует готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.

8. Методические указания для самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык (французский)» направлена на развитие межкультурной коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции. Самостоятельная работа по дисциплине рассматривается:

- как источник знаний;
- как средство получения и закрепления знаний;
- как способ формирования и закрепление умений;
- как способ практического применения знаний и умений;
- как способ контроля.

Основными видами самостоятельной работы являются:

- подготовка к аудиторным занятиям и выполнение соответствующих заданий;
- самостоятельная работа над отдельными темами учебной дисциплины в соответствии с учебно-тематическим планом;
- выполнение практических и тестовых заданий;
- подготовка к экзамену.

Задания для самостоятельной работы

1. Карьера.
2. Описание выбранной профессии.
3. Заполнение анкет.
4. Построение команды. Работа в команде.

5. Способы продвижения товаров.
6. Развитие нового продукта.
7. Участие в международных выставках и ярмарках.
8. Ведение переговоров.
9. Презентация бизнес идей.
10. Предпринимательство.
11. Роль рекламы в продвижении товаров.
12. Проведение бизнес конференций.
13. Деловые заседания и встречи.
14. Информационные технологии в бизнесе.

Самостоятельное выполнение *тестовых заданий*, сформированных в фонде оценочных средств (ФОС)

Данные тесты могут использоваться:

- магистрантами при подготовке к экзамену в форме самопроверки знаний;
- преподавателями для проверки знаний в качестве формы промежуточного контроля на практических занятиях;
- для проверки остаточных знаний магистрантов, изучивших данный курс.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. То есть при их выполнении не следует пользоваться учебной и другими видами литературы.

Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступать к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать индекс (цифровое обозначение), соответствующий правильному ответу.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Содержание тестов по дисциплине ориентировано на подготовку магистрантов по основным вопросам курса. Уровень выполнения теста позволяет преподавателям судить о ходе самостоятельной работы магистрантов в межсессионный период и о степени их подготовки к экзамену.

9.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Для успешного овладения дисциплиной используются следующие информационные технологии обучения:

- При проведении лекций используются презентации материала в программе Microsoft Office (PowerPoint).
- Практические занятия по дисциплине проводятся с использованием платформы MOODLE.

В процессе изучения дисциплины учебными целями являются первичное восприятие учебной информации о теоретических основах, ее усвоение, запоминание, а также структурирование полученных знаний и развитие интеллектуальных умений, ориентированных на способы деятельности репродуктивного характера. Посредством использования этих интеллектуальных умений достигаются узнавание ранее усвоенного материала в новых ситуациях, применение абстрактного знания в конкретных ситуациях. Для достижения этих целей используются в основном традиционные информативно-развивающие технологии обучения с учетом различного сочетания пассивных форм

(лекция, практическое занятие, консультация, самостоятельная работа) и практических методов обучения (выполнение расчетных работ).

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- семейство коммерческих операционных систем семейства Microsoft Windows;
- офисный пакет приложений Microsoft Office;
- программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах "Антиплагиат.ВУЗ".

10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Реализация учебного процесса осуществляется в специальных учебных аудиториях университета для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Все аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. При необходимости обучающимся предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации.

Самостоятельная работа обучающихся выполняется в специализированной аудитории, которая оборудована учебной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду УГЛТУ.

Есть помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Перечень аудиторий

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Помещение для лекционных и практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущей и промежуточной аттестации.	Переносная мультимедийная установка (проектор, экран). Учебная мебель.
Помещения для самостоятельной работы	Столы компьютерные, стулья. Персональные компьютеры. Выход в Интернет.